210 — 24

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

5701

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province Saskatchewan — District No. 210 MacKenzie — S. District No. — Enumeration District / District du recensement No. PK 24 — in / dans — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. Leadbeater — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If formerly an alien.) / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed, an "Operative" in woollen mill, "Journalist" in "Job Office", "Saleslady" in "Store", etc. / Mentionner si la personne est employée, un "Ouvrier" dans une "Fabrique de lainages", un "Journaliste" dans un "Bureau de publication", une "Vendeuse" dans un "Magasin", une "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au chief occupation ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi ou à un autre métier qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in course year. / Coût de l'assurance dans le courant de l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or other School. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au Couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	160	Wisylof Annie	34-31	F	Wife	M	Jany	1887	22	Russ	1899																											
2		Pola	" "	F	Daughter	S	May	1907	4	Sask																													
3	162	149 Kiriczyn John	" "	M	Head	M	Apr	1879	32	Russ	1899																												
4		Nellie	" "	F	Wife	M	May	1879	32	"	"																												
5		Nicholl	" "	M	Son	S	Nov	1903	8	Sask																													
6		Peter	" "	M	Son	S	Feby	1905	6	Sask																													
7	163	149 Sapary Kyn Nicholi	" "	M	Head	M	May	1865	46	Russ	1899				Russian	Greek																							
8		Mary	" "	F	Wife	M	apr	1864	47	"						Russ																						
9		George	" "	M	Son	S	May	1894	17	"						Can																						
10		Williama	" "	M	Son	S	Jany	1901	10	Sask																													
11	163	150 Wanin Kuzma	" "	M	Head	M	Apr	1864	47	Russ	1899				Russian	Russ																							
12		Mulania	" "	F	Wife	M	Mar	1864	47	"						Russ																						
13		Stunt	" "	M	Son	S	Jany	1893	18	Sask						Can																						
14		Johna	" "	M	Son	S	Apr	1895	16	"						"																						
15		Metro	" "	M	Son	S	Nov	1900	10	Sask						"																						
16		Mary	" "	F	Daughter	S	Jany	1904	7	"						"																						
17	164	151 Arhatow John	" "	M	Head	M	Mar	1866	45	Russ	1899				Russian	Russ																						
18		Mazoynia	" "	F	Wife	M	apr	1868	43	"						"																						
19		152 Wojkyn Chrol	" "	M	Head	S	May	1877	34	"						"																						
20		Malania	" "	F	Wife	M	June	1876	30	"						"																						
21		Annie	" "	F	Daughter	S	June	1900	10	Sask																													
22		Mike	" "	M	Son	S	Aug	1901	9	"																													
23		Stant	" "	M	Son	S	July	1903	7	"																													
24		Lutzija	" "	F	Daughter	S	"	1907	3	"																													
25	165	153 Byrikow Alex	" "	M	Head	M	Mar	1856	55	Russ	1899				Russian	Russ																						
26		Lyzunia	" "	F	Wife	M	Aug	1862	47	"						Russ																						
27		Nellie	" "	F	Daughter	S	apr	1904	7	Sask						Can																						
28	166	154 Kutsniakow John	" "	M	Head	M	Dec	1883	27	Russ	1899				Russian	Russ																						
29		Martha	" "	F	Wife	M	Jany	1884	27	"						Russ																						
30		Alex	" "	M	Son	S	July	1905	6	Sask						Can																						
31		Nellie	" "	F	Daughter	S	apr	1908	3	"																													
32		155 William	" "	M	Head	M	Mar	1877	34	Russ	1899				Russian	Russ																						
33		Tatiana	" "	F	Wife	M	apr	1878	33	"						Russ																						
34		William	" "	M	Son	S	May	1900	11	Sask						Can																						
35		Nicholi	" "	M	Son	S	July	1903	8	"						"																						
36	167	156 Stupkinow Alex	" "	M	Head	M	July	1860	51	Russ	1899				Russian	Russ																						
37		Aruna	" "	F	Wife	M	May	1866	45	"						Russ																						
38		Appie	" "	F	Daughter	S	apr	1900	11	Sask						Can																						
39		157 Kzuckowt Peter	" "	M	Head	M	Dec	1870	40	Russ	1899				Russian	Russ																						
40		Annie	" "	F	Wife	M	Nov	1870	40	"						Russ																						
41		George	" "	M	Son	S	Dec	1899	11	Sask						Can																						
42		Williams	" "	M	Son	S	Nov	1905	6	"						"																						
43		Appie	" "	F	Daughter	S	July	1907	3	"						"																						
44	208	Stupkinow Alex	" "	M	Head	M	June	1883	27	Russ	1899				Russian	Russ																						
45		Nellie	" "	F	Wife	M	Nov	1888	23	"						Russ																						
46		Dania	" "	F	Daughter	S	Mar	1905	6	Sask						"																						
47		Pola	" "	F	"	S	June	1907	3	"						"																						
48		Annie	" "	F	"	S	Aug	1910	12	"						"																						
49	209	William	" "	M	Head	M	June	1888	23	Russ	1899				Russian	Russ																						
50		Nellie	" "	F	Wife	M	apr	1888	22	"	"					"																						

P.03